

PROLETÁRIÁJA FALVAINK BÓL JELENTIK

Az RKP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XXII. évfolyam, 6590. szám Vasárnap, 1966. május 22. 4. oldal, 25 bani

FALVAINK BÓL JELENTIK



A kaláscai mezőgazdasági termelőszövetkezet 3-as számú brigádjának tagjai a cukorrépa második kapálását végzik, valamint ellenőrzik a növény-sűrűséget.

LAPUNK
II. oldalán:
Művelődés
— irodalom

A Pártkabinet közli:

Hétfőn, május 23-án, 17 órakor, a marxista-leninista esti egyetem összes hallgatói jelennek meg a Pártkabinetben.

Hazánk minden tájáról

Új típusú hajó készül Brailán

A brailai hajógyárban megkezdtek az 1200 lörös kikötői vontatóhajó gyártását. Az új típusú hajó szabványosított csavarral (egyébent ez az első ilyen hazai gyártmányú hajó) rendelkezik és igen mozgékony. Modern navigációs felszereléssel, erős hullámvértesben, rossz látási viszonyok

között is használható. Akárcsak más hajótípusok, ez is korszerű eljárásokkal, többek között automata hegesztéssel, blokk-szekciós gyártással készül. A hajótest építésénél már két héttel megelőzték a grafikonot, s így a következő műveletekkel is hamarabb készülhetnek el.

Műanyag-alkatrészek, melyek feleslegessé teszik a kenést

A fogarasi vegyipari kombinát szakemberei első ízben gyártottak grafitos textilibakulából alkatrészeket, amelyek lehetővé teszik, hogy a mezőgazdasági gépek zsírozás nélkül működhessenek. A kombinátokra és üzemekre felszerelt nyolc féle persely és csapággy sikerrel kiállta a lebnehezbb próbákat is.

Nemsokára megkezdik ezeknek az alkatrészeknek a sorozatgyártását.

Az ideai fürdőidény kezdetén

Az ország összes gyógyfürdő-üdülőhelyein élénk tevékenység folyik, hogy az új idényben minél jobb gyógykezelést és pihenést biztosítsanak a vendégeknek. Eszék-Eforján és Mamaia példaként 1500 férőhelyet biztosító új komplexumok állnak befejezés előtt. Herkulesfürdő pedig épül az új 500 férőhelyes szanatórium.

Victoria-Jurdón, Dél-Eforján, Góvován, Oláneszt-en, Szovátn, Prededón, Sinátn számos pavilont újjáépítettek.

Nagy figyelmet szentelnek a gyógykezelő-helyek fejlesztésére. Eszék-Eforján például naponta több mint 300 gyógykezelést biztosító hidroterápiai részleget, Dél-Eforján és Techirghiolban pedig új elektroterápiai részleget helyeznek üzembe. Borszeben kibővítik az iszapkezelési, hidroterápiát és szénasavas fürdő szolgáltatásokat.

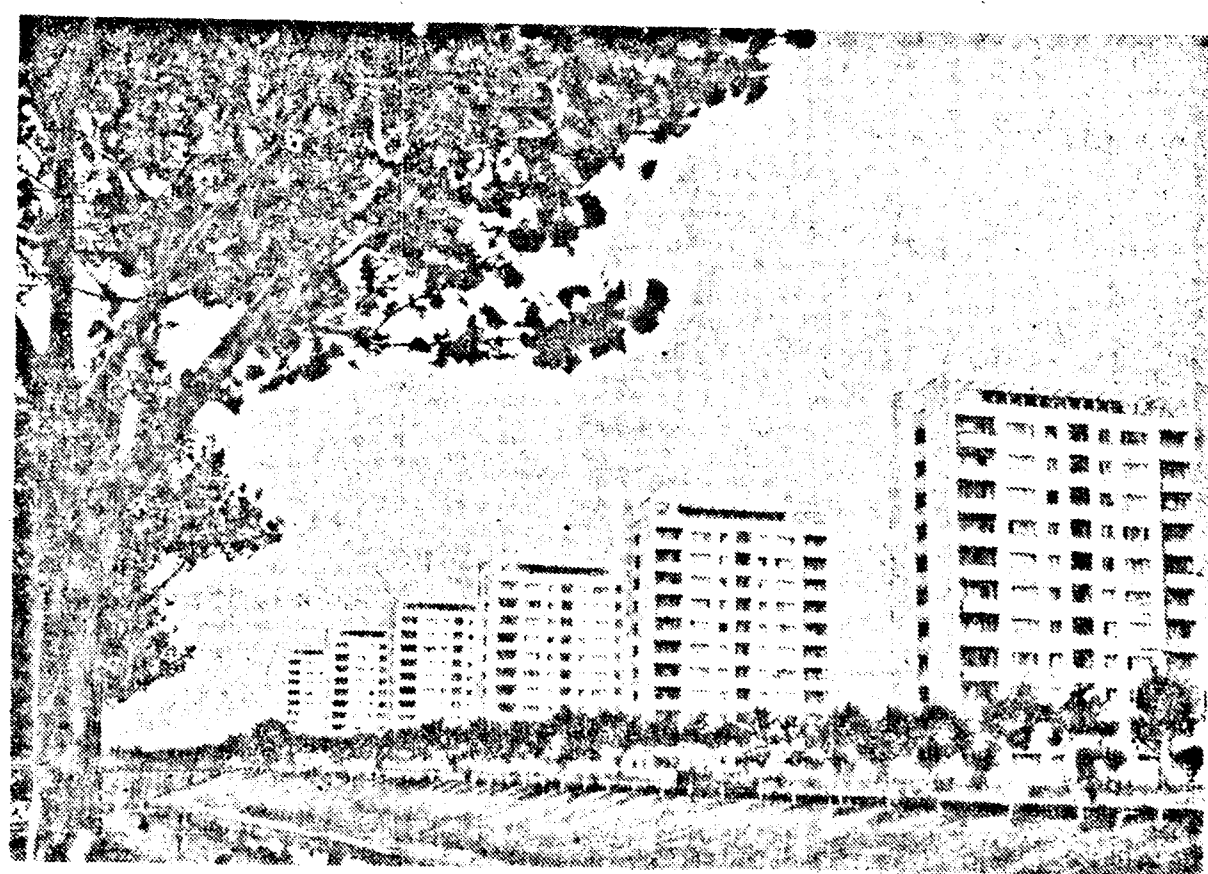
A gyógykezelő-megelőző orvosi ellátás biztosítása érdekében ebben az időben mintegy 370 orvost és felsőfokú egészségügyi kádert, valamint 560 középfokú kádert helyeznek a gyógyfürdő-helyekre.

(Agerpres)

Pitești mellett villamos mikromotor-gyár épül

Pitești peremén, a bukaresti műt mentén gépgyártóiparunk egyik jelentős objektuma, villamos mikromotor-gyár épül. Az új egységben egyfázisú és univerzális villamos mikromotorokat fognak gyártani motoros szivattyúk, mosógépek, lyukasztógépek stb. számára. Az építkezés második szakaszában egy külön csarnokot is emelnek, amelyben általános használatra alkalmas aluminumszerelvények, aszinkron háromfázisú villanymotorok fognak gyártani 7,5 kilowattig.

(Agerpres)



Modern blokkor Iasi-ban, a Bahlui partján.

A párt- és államvezetők látogatása Iasi tartományban

A párt- és államvezetők Iasi tartományi látogatása második napjának reggelén ragyogó napfény aranyozta be a hét dombot, amelyeken az ősi székváros területén, a történelmi emlékek kupoláit, az új lakónegyedek beton- és üvegépületeinek karcsú szilüetjét. A Buciumról, a Cetățuia dombáról, a Repedeáról feltárla a megújított Iasi széles kibontakozó látképe a zászlók ezreinek ünnepi díszében.

9 óra. A vendégek az Egyesülési Múzeum felé tartanak, amely 1862-ig Cuza Vodă fejedelem székháza volt. A nemzeti érvényesülés ragyogó korszakának és történelmi emléke volt az a hely, ahol győzelmesen hangzott fel a híres dal: „Haj! sá dam miná cu mină / Ce-i cu inima română / Sa-nvrtim hora frației / Pe pământul României!”

A múzeum számos termében figyelemesen szemlélődő vendégek tekintete előtt elvonulnak a múlt értékes tanúi, dokumentumai, az egyesülés híveinek, az ad hoc gyűlés paraszt képviselőinek fényképei. Közöttük van természetesen Mos Ion Roată, a korabeli nagy személyiség — Nicolae Bălcescu, Alexandru Ion Cuza, Mihail Kogălniceanu, Vasile Alecsandri, Anastase Panu, Costache Negri, C. A. Rosetti, a Golesti fiú, Gh. Magheru, mindazok, akik harccal és fennálló gondolkodással hozzájárultak az egyesült és független Románia megteremtéséhez. Az ősi pergamenekből és okmányokból, a föld uralkodóinak és értelmiségieknek tetteiből ésszerűen

különítik, hogy Moldovában, Havasalföldön és Erdélyben ősidők óta fogva fejlődött az egész nép történelmi jelentőségű és nyelvvi egység eszméje. „Mindig Erdély, Moldova és Havasalföld egységétől áhajtottuk” — ezeket a szavakat Mihai Viteazu vajda, az első nemzeti egység megvalósítója írta le abban az alapokmányban, amely előtt a vendégek elidőznek. A nemzeti egység gondolata vonul végig a múzeumban kiállított más dokumentumokban is. Miron Costin és Neculce krónikáiban, Constantin Cantacuzino és Dimitrie Cantemir írásai-ban, teljesen kikristályosodva a negyvennyolcasok programjában: „...egyzon, homogen nép vagyunk, egyetlen más néppel sem lehet azonosítani bennünket, mert egyforma a kezdetünk, ugyanaz a nevünk, a nyelvünk, a vallásunk, a történelmünk, a civilizációnk, az intézményeink, a törvényeink és szokásaink, ugyanazok az agályaink és reményeink, a kiélgetés vágya, a győzelem, az országunk, ugyanazok a multbeli fájdalmak, a biztosítandó jövőnk s végül teljesítendő küldetésünk...”

A kiállított tárgyakból — dokimentumokból, fényképmásolatokból, metszetekből, festményekből stb. — kialakul az évszázados remények és harc megrázó filmje, amely részletesen mutatja ki-lőnösen az 1859-es egyesülés történelmi pillanatát. Az ad hoc gyűlés két urnája, Alexandru Ion Cuza fejedelem trónja, az egyesülés nagy alakjainak tulajdonát képező butorok, ruhák és tárgyak megrázóan elevenítik fel a korabeli léghőrt, a kornak és a kort képviselő embereknek fennkölt romantizmusát.

Fontos, hogy a múzeum tovább fejlődjen, új tárgyakat és dokumentumokat szerezzen be, hogy még jobban érvényre juttassa népünknek a nemzeti egységért, az egységes és független állam megteremtéséért vitt harc összes szakaszait — jegyezte meg Nicolae Ceaușescu elvtárs, mi-dőn elismeréssel nyilatkozott a Iasi-i intézmény jó megszervezéséről. A párt Központi Bizottsá-gának főtákará tanácsolja a mu-zeum kutatóinak, hogy ne hagyja-nak ki semmit, egyetlen olyan ad-atot és egyetlen olyan dokumen-tumot sem, amely hozzájárulhat az 1848-as forradalomra és az

Egyesülésre vonatkozó történelmi igazság megismeréséhez, vala-mint az európai nagyhatalmak és a Román Országok különböző társadalmi kategóriái álláspontjá-nak megismeréséhez, népius történetének sorsdöntő momentumai-val kapcsolatban. Utalva arra, hogy tisztelettel tartozunk a ro-mán nép hősi tetteinek és mult-jának, dicsőöségei hagyományai-nak, Ceaușescu elvtárs hangsú-lyozta, hogy az egész ország ta-rtományi múzeumainak, a helyi ta-nulmányozások mellett, kicsiben tükrözniük kell a Kommunista Párt, a Romániai Forradalmi és Demokratikus Mozgalom Törté-nelmi Múzeumát.

A vendégek ezt írták be a mu-zeum emlékkönyvébe: „Nagy ér-deklődéssel tekintettük meg az E-gyesülési Múzeumot, amely meg-ható képekben mutatja be előde-inkének, a lelkes hazafiainak a har-cát az egyesülésért, az ország szabadságáért és függetlenségé-ért. Elgondolások, eszményeik és törekvések ma tartós és tel-jes valósággá váltak Románia Szocialista Köztársaságban. Gra-tulálunk az érdekes és jelentős múzeum szervezőinek”.

Az Egyesülési Múzeumból a vezetők a Kultúrpalota felé ve-szik útjukat. Az épület impozáns szilüetjé valóságos jelképe lett Iasi-nak. A Kultúrpalotánál dom-borművet maketten látható a vá-rok képe. A makett előtt megbe-szélés folyik a helyi szervek és egyes minisztériumok képviselői-vel a város fejlesztési tervéről. Tucatnyi városrendezési vázlatot és statisztikai táblázatot ismer-telnek, amelyek híven szemlélté-lik Iasi megfiatalodását és szoci-alista nagyvárossá fejlődését. A vázlatokból kitűnik, hogy gondo-rodítanak a régi történelmi és építészeti emlékek érvényre ju-ltatására, a festői szépségű Iasi sajátos légkörének megőrzésére. A vendégek érdeklődnek a város ipari fejlődését szolgáló leendő építkezésekről. Az RKP KB főtá-kará felkéri a minisztériumok ké-pviselőit, hogy jelöljék meg a ma-ketten minden egyes egység tele-pítési helyét és főbb műszaki jel-lezőit.

Először adják meg a szót a vegyiparnak — mondja Nicolae Ceaușescu elvtárs, Ion Velea, a vegyipari miniszter első helyette-se ismerteti a tervezeteket. Az e-gyik terv a jelenlegi műanyag-gyár bővítését irányozza elő. A tervezett bővítéstervezés 12–14 ezer tonna meg. Ugyanilyen vál-tozatokon megvázalják az anti-biotikum-gyártást. A vegyipar fő létesítménye azonban az az új ü-zem lesz, amely a gyapjút helyet-telítő terület fogja termelni.

Nicolae Ceaușescu elvtárs meg-érdeklődik, mi az eredménye a vál-lalat Săvinești-n, vagy Iasi-ban való felépítésénél megvalósítható hatékonyság összehasonlító tanul-mányozásának, mik az előnye az egyik vagy a másik telepítési le-hetőségeknek. Újból elkészítik mind-két változat összes vonatkozásai-nak összehasonlító elemzését.

Jelentős megtakarítások va-lósíthatók meg, s meggyőződésem, hogy önk, Iasi-i szakemberek, tö-rekedni fognak a beruházási vo-lumen csökkentésére — hangsú-lyozza Nicolae Ceaușescu elvtárs. Cristofor Simionescu akadémiku-s-hoz intézte szavait.

Már jól átgondolt javasla-tok hangzottak el ebben az irány-ban — válaszolja az Akadémia főtákará elnöke, szemléltető ada-tokat idézve a Iasi-i tudósok ál-tal összeállított tanulmányból.

Utalva a fogasztási járatok-gyártó vállalatok számára fon-tartott ipari övezetre, Nicolae Popa, a könnyűipari miniszter he-lyettese ismerteti a leendő se-lyemszövődét és elmondja, hogy a minisztérium és a helyi szervek véleménye szerint helyesebb volna Pascani-ban felépíteni a selyem-kötőüzem és műszormé-gyártá-ét nem Iasi-ban, ahogyan eredetileg előirányozták. Ezzel kapcsolat-ban

Nicolae Ceaușescu és Emil Bod-naras elvtársak érdeklődnek a rendelkezésre álló munkaerő felől. A jelenlegi fémipari üzem kiter-jedéséről felvilágosításokkal szol-gálva, Ion Marinescu fémipari miniszter hangsúlyozza, hogy az előirányzott termelési többletet a megőrzött területtel, biztosítja, ame-lyen jobb megszervezés révén he-gesztett csövekkel és hajlítót idom-vasakat előállító új berendezéseket fognak üzembe helyezni.

A többi szakember kiegészíti a-zoknak a távtábláknak a képét, a-melyeket az ötéves terv tár fel a Iasi-i ipar előtt. Amint a vendé-g-látók büszkén hangsúlyozzák, Iasi-ban csaknem minden iparág kép-viselése lesz.

11 óra. A vendéglátók most a Dimitrie Cantemir és a Nicolai-na Socola új negyedek lakói. A sok-sok tömbház utcára néző ré-szét szőnyegek díszítik, az érde-lyeken és az ablakokban várako-zó Iasiak százaai ünnepi avatják a látogatást. A Iasiak melegen kö-szöntik a párt- és államvezető-ket a város új ipari övezetéhez vezet útvonalon. A fémipari ü-zemek, a Iasi-i ipar e pillérének bejáratánál Ion Salajan elvtárs, a vállalat igazgatója, a párt-szer-vezet és a szakszervezeti bizott-ság képviselői, számos munkás, mernők és technikus üdvözlő a vendégeket. A párt- és állam-vezetők megtekintik az üzemet, er-deklődnek a hegesztett csövekkel előállított három gépsor és a hajlít-ott idomvasat gyártó, remény ü-zembe helyezett gépsor technoló-giai folyamata iránt. Az óriási csarnok boltozata alatt a fém szimfóniájának súlyos akkordjai zengnek. Amióta a termelés meg-indult, több mint 53 millió folyó-méter cső került innen a hazai ü-zemekbe és építőtelepekre és kül-földre, mintegy 300 tipusban és mé-reletben. Az ideai termelés két és félser nagyobb lesz, mint 1964-ben, az üzembe helyezés évenen és mintegy 16 századát teszi majd ki az országunkban gyártott csövek mennyiségének. A látoga-tás során a munkások lelkesen köszöntik a vendégeket és virág-csokrokat nyújtanak át nekik. Ni-colae Ceaușescu elvtárs és a töb-bi vezető melegen viszonzza a dolgozók szeretélyűnnyilvánításait.

Miközben búcsút vesz a lelkes Iasi-i munkásoktól, a párt Központi Bizottsá-gának főtákará elismeréssel ille-ti a vállalat munkásainak, mernő-keinek és technikusainak érdem-ényeit, és figyelembe ajánlja a kollektívának, vezetőségnek, va-lamint a szakminisztériumnak, hogy kitartóan gondoskodjanak a termelési felület és kapacitások ésszerűbb kihasználásáról, a be-ruháztott eszközökkel való körü-ltekintő gazdálkodásról, a termé-kek minőségét mutatószámának szintelen javításáról. Nicolae Ceaușescu elvtárs gratulál a szor-galmas Iasi-i munkáktól zösszesség-nek és mind nagyobb sikereket kíván neki jövőbeli tevékenységéhez.

A gépkocsior ezután tovább ha-lad a város ipari övezetében. A hűsítővillanyerőmű és a műanyag-feldolgozó üzem előtt megállnak a vendégek. Egy tábla előtt a leendő selyemszövőde és a polietilén műanyaggyár elhe-lyezéséről beszélgetnek. A vezetők tanulmányozzák az új építkezések tervét és indítványokat tesznek a leendő objektumok megvalósításá-val kapcsolatban.

A vendégek ezután áthaladnak a Tudor Vladimirescu negyeden, felmennek a Tătărasului-ra, egy épülőben lévő mikrorajonon ke-szül. A lakosság lelkes ünnepel-sé közepette haladnak át Iasi régi és új utcáin, majd a Păcurarilor dombról lefele, Mircești felé.

A több, mint 60 kilométeres ut mentén a vezetők nagy szerete-lét közönlötték a Iasi-iakat, Podul Iloaiei-i, Băltaiei-i, Tg. Frumos-i szövetkezeti parasztok ezrei. A parasztok a hagyományos kenyér-rel és sóval, borral és moldovai lepényrel fogadták a vendégeket.

Araszgált, miután áthalad a strungai tölgyerdőn, látgy hajlatu dombokon kanyarog és leereszke-dik a Szeret völgyébe, amelyet olyan mesterial festett le Alecsan-dri lírai leíró költeményeiben.

Százados tölgyek, dus mezők, fűz- és bükkfákkel szegélyezett, mesés szépségű tájak jelzik Mir-cești közeledtét.

Az egész falu ünnepi díszbe ö-l-

tőzött. Mindenfelé vörös és nem-zetiszínű zászlók lengenek, a ke-ritéseken és a házakon román sző-nyegek élénk színei tündökölnak a napfényben. Mircești és a kör-nyező falvak lakosai a Szeret völ-gyében virágokkal várják a párt-és államvezetőket. A gépkocsik virágcsokorokba vannak díszítve, a virágok a valóságos élő folyosón. Hurrázás és éljenzés harsan fel, a falusiak éltetik a Ro-mán Kommunista Pártot.

Az előtt a ház előtt, amelyben Vasile Alecsandri élete legnagyobb részét töltötte, Constantin Vranie, a községi néptanács elnöke meleg szavakkal köszönti a vendégeket. A hagyomány szerint kenyérral és sóval, virágos cserépkancsók-borral kínálják őket. Az évszázá-dos fák között a vezetők áthalad-nak a parkon a múzeum felé. A mircești-i iskolásgyermekek virág-csokrokat, pionírvakondókat és jelvényeket ajándékoznak nekik és megölelik őket. Nicolae Ceaușescu elvtárs és a többi vezető az ala-csony ajtón belép abba a szobá-ba, amelyen élt és műveit alkotta a nagy költő, aki tehetségét, egész alkotóerejét a nép szolgálatába, szabadságra és haladásra való hő törekvéseinek szolgálatába állítot-ta. A dokumentumok felidézék Va-sile Alecsandri gazdag alkotó te-vékenységét, forró hazaszeretét, azt a jelentős szerepét, amelyet a mult század második felében Ro-mánia társadalmi-politikai és kul-turális életében betöltött. Fényké-ppek, kéziratok, kiadványok, levelek tanusítanak Mihail Kogălniceanu-hoz, Nicolae Bălcescuhoz, Alecu Russohoz, C. Negruzzihoz fűződő tartós barátságáról, arról a lelke-sedségről, amellyel a költő részt vett az 1848-as forradalomban, a Román Fejedelemsek egyesü-lésének megvalósításában. A mu-zeumi tárgyakból kitűnik az a fon-tos szerep, amelyet Alecsandri tö-ltött be a népköltészet világirodal-mi érvényesítésében, a hazai szin-ház megalapításában és a román irodalmi nyelv megteremtésében, a román kultúra felvirágoztatásá-ban és külföldi ismertetésében. A vezetők végigjárják a költő buto-raival berendezett, személyes tár-gyait és könyveit tartalmazó szo-bákat. A vendégek ezután a park-ban lévő kriptához mennek, ahol fehér márványfal takarja a költő sírját. A látogatás befejezésekor a vendégek a következőket írják az emlékkönyvbe: „Mélyeség megindultással látogattuk meg a mircești-i daltok, a negyvennyol-cas harcos és hazafi, a haladó ér-telmiségi és a román nyelv nagy-növő alkotója házat, azt a költő-t, aki mély átérzéssel énekelte meg a Deșteptarea României-t, lángoló versekben fejezte ki az egész román nép egyesülési vá-gyát, függetlenségre és haladásra való törekvéseit, amely napjaink-ban szocialista hazánkban betei-jesül.

A nagy udvaron többezer ember gyűlt össze a párt- és állam-vezetők fogadására, hogy kifejez-sé juttasson haláltalan szeretetét és bizalmát a Román Kommunista Párt iránt, amely tovább viszi a-zoknak a nemes hagyományait, a-kik a nemzeti egység és méltóság megvédésére, a szabadságért és a haladásért küzdöttek.

Meglátogatva Iasi tartományt, Moldovának ezt a szép táját, le-akarjuk róni kegyeletünket a Ro-mán Országok Egyesülése, a Ro-mán nemzeti állam kialakítása nagy harcosának, aki egész életét az ország függetlenségének sze-n-telte és fátáradhatatlanul munká-dokott a román fölklör örök éléti kincsének érvényre juttatásáért. Vasile Alecsandri költségeivel, e-gész irodalmi tevékenységével számottevően hozzájárult a román nyelv és a román irodalom kiala-kításához. Amint maga a költő mondotta, a népek köszönheti mindazt, amit alkotott. A népben van a román nemzet egész alkotó ereje.

Most, amikor népünk ura lett sorsának, amikor a Kommunista Párt vezetésével megteremtí új életét, úgy, amint azt óhajítja, Va-sile Alecsandrinak és a haza fű-ggetlensége, a román nyelv és iro-dalom kialakítása annyit más har-cosának emléke buzdítást kell le-

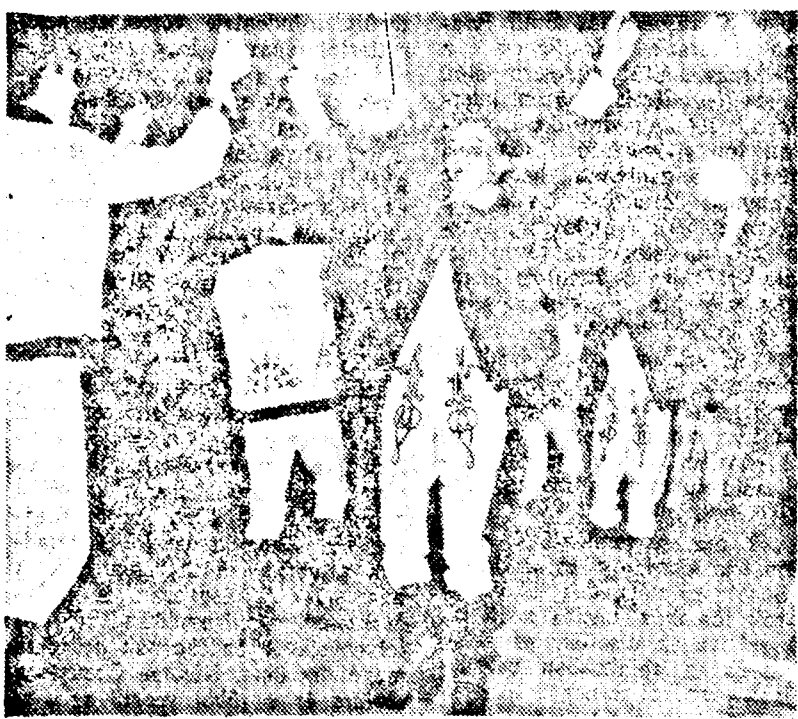
(Folytatása a 4.ik oldalon)

Hazánkba érkezett a Japáni Kommunista Párt aktivista-küldöttsége

Szombaton Kasuga Shoichi elvtárs, a Japáni Kommunista Párt KB Elnökségének tagja, a felső-ház képviselője vezetésével a fő-városba érkezett a Japáni Kom-munista Párt aktivista-küldöttsé-gé, amely az RKP KB meghívá-sára látogatást tesz hazánkban. A küldöttségben részt vesznek Nishizawa Tomio elvtárs, a JKP KB Elnökségének póttagja, a KB titkára, a küldöttség vezetőjének helyettese, Suwa Shigeru, Narita

Satoshi elvtársak, a JKP KB pót-tagjai, Nishizawa Shunichi elvtárs, a JKP KB aktivistája. Megérkezésük a Băneasa re-pülőterén a küldöttséget a követ-kező elvtársak fogadták: Alexan-dru Drăghici, az RKP KB Vegre-hajó Bizottságának és Allandó Elnökségének tagja, a KB titká-ra, Mihai Dalea és Vasile Patili-net, az RKP KB titkárai, Ghizela Vass, Ion Ilescu, az RKP KB osztályvezetői, pártaktivisták.

MŰVELŐDÉS



Vidáman szót a zene, a legények ügyesen forognak, keringnek, dobantások egyenletesen veri vissza az ütemet. A vasutas fiatalok nemrég magyar népi táncot mutattak be az állami színházban tartott rendezvényen.

Hasznos szórakozással töltik szabad idejüket

A majláti fiatalok újabb művészi előadás bemutatására készülnek. Jelenleg Szakáll Magda övönő irányításával háromfelvonásos színművet tanulnak. A Nótás Kata című darabban Kovács Mátyas, Magyar Rózi, Dömötör Sándor és Mária, Szécsi Teri, Jankó Pirok és Teréz, Herczeg Zoltán, Molnár Vera, Farkas Gáspár, Szőke György, Kordován László, Terék Etelka és még sokan mások szerepelnek. Ezek a fiatalok elismerést érdemelnek, mivel a bókros mezőgazdasági teendők mellett is, erejükkel nem kímélve tanulják szerezniük, járnak a próbákra.

Az előkészületekkel párhuzamosan a műkedvelő egyesületek tagjai gyakran felkeresik a szomszédos helységeket, ahol színvonalas műsort mutatnak be. Legutóbb előadták a Napsgár című darabot, valamint a táncosport műsorszámait. Kispereg és Zimándkőzön, majd pedig Németzentpéteren. A fiatalok úgy tervezték, hogy a most készülő előadással szintén vendégszereplő körútra indulnak majd.

A művészi tevékenység mellett a majláti fiatalok közös kirándulással töltik szabad idejüket. A turisztikai csoport tervehet Buziás és Victoria fürdő meglátogatását. A közös munka után megérdemlik a jó szórakozást, üdítő pihenést, amely megújult erővel térte fel a tehetséges és szorgalmas fiatalokat.

Libos Piroka,
levelező

Széljegyzetek a képzőművészek kiállításáról

Mint ismeretes, az aradi képzőművészeti alap helyiségében városunk képzőművészei nemrég kiállítást rendeztek. Az ez alkalommal bemutatott alkotás lehetőséget nyújt arra, hogy felmérjük az aradi képzőművészek utóbbi időben kifejtett tevékenységét. Minden kiállító művésznél érezhető az újra való törekvés.

Az önálló művészi kifejezőmódot ért való küzdelem jellemzi Baranyai Ferenc alkotásait, aki az utóbbi időben sikerrel alkalmazza a tempera-technikát, melynek révén színei tündöklőbbek, áttetszőbbekké váltak, ami különös frissességet kölcsönöz alkotásainak. Erőteljes tanusodást kiállított képe, a Terasz és a Szatizikus csendélet.

Emellett érdemelnek Gules Stefan kiállított alkotásai is. A művész az utóbbi időben áttért a nyugodtabb háttérre felhasználására. Erősen színtelítőkkel építi fel műveit, amelyek megkapó kolorizációjai tulajdonságokkal rendelkeznek. Ez a színészmodor, erőteljes életigénytel juttat kifejezésre. Eb-

ből a szempontból is említést érdemelnék Pipacsok és Erdő című festményei.

Sever Freniú ez alkalommal néhány régi alkotásával jelentkezik. A kiváló érzékenységgel és költői gondolatok adásmóddal ruházott, biztos színezéssel és képességgel rendelkező művész megkapó plasztikus metalorák révén fejezi ki gondolatait. (Például: A szerelem fájaiban virágzó önnel szuggereálja az illúzió szerelmek kiábrándítását).

Zizi Freniú képeit a széles dekoratív vonalvezetés jellemzi, mint például a Virágzó lány című festményén, melyben az egymással helyezett nagy felületű színek frissítőként olvadnak össze.

Egészen más jellegű az a dekoratív művészet, amelyet Bicalvi Nicolae használt. Szomszédok című munkájában, ez mozaik jellegűvel valószínűleg egy mai épület falának díszítésére kínálkozik.

A szobrok közül említést érdemel Vitroel Emil Lány furulyával című alkotása, melyben merész stilizálás törekvés mutatkozik. Cer-

Majtényi Erik

Ha költő vagy

Izzósúl a körtében,
(minden esti diadalunk
mennyei dörgés törvényen),
buza viaszében,
buzatábla szelvényében,
(karaj kenyér edessége,
gyermek álma éhében),
folyó menti alkonyat,
(amint árnyak nyálbájával
mossa el a partokat),
falórs, kettéroppanó,
(vén erdőből, fergelegben
kicsikart roppant adó),
jénycsövek izzó sora,
(város nappalokkal bekült
éjjelenek mosolya),
déli csönd süket hangja,
morzsát laszigáló hangja,
csépről álmódó kalangya,
középkori torony gombja,
antikvárumban polcolt
ócska lomjának bolondja,
utak óramutatója,
fehér-piros sorompója
(ez a világ önnönmagát
hogyan aprózza, szelvényezve,
s közben úrhajók járják
a képlethe foglalt pályát
(álamuk, amely révedezve
bottlik be a végtelemben),
s közben olykor még fércelnek
operettből történelmet
táborral táborokba
(multak kopott szerkezele
hogyan nyikorog, hogyan nyikorog!),
s közben zsúfolt kávéházak
törzsvendégei vitáznak:
ez vagy az mért nevéstés,
ez vagy az kivel jelszik le —
s a létező világoknak
állítólag legszebbike
golyósbist gyur ezerszínű
napfényből, és elgúrtja:
ha költő vagy füss utána,
kapd el frissen, úgy hozd vissza!

MIRCEA NOVAC

TALÁLKOZÁS

Vonaton utaztam

egy meleg nyári délután. Az égen itt-ott eső hirtelen szürke felhők usztak.
Az egyik állomás után közepertmetű, barna asszony lépett a járkába. Kévebarna kabátján ki-tüntetlősk. Holmiját a csomagtar-tóba rakta, kinyitotta az ablakot és a tájat nézegette. A hűs szél, mint a mőküskedő, táncos legé-nyek be-beugrott az ablakon, meg-lengette az asszony ezüstszálal himzett kendője alól kicsusdó ősz fürtöket, pirt csalt az arcára. Ott állt egy ideig, aztán a pulha ülé--re ereszkedett.

Csend volt a szakaszban. Csak a kerekék egyhangú kattogása s a rekedten fel-fellegő mozdony lörie meg a hangcianságot. Min-denki olvasott: könyvet, újságot, folyóiratot. Az asszony is egy új-ságba mélyedt. Csak én nem ol-vus-am. Nézem, állhatatosan fi-gyelve a velem szemben ülő asz-szonyt. Nagyon ismerős volt, de nem tudtam honnan. Szerettem volna megkérdezni, de nem mer-tem. Végül elszántam magam:

— Nem Buzdu-i véletlenül?
Az asszony meglepetten térdre engedte az újságot és nagy fekete szemével rámcsodálkozott.
— Nem, De ismerem Buzdu-t.
— Hát akkor bocsásson meg. Tévedés volt.

— Nincs semmi baj. És ön, ho-va való?
— Buzdu-i.
— Buzdu-i?... Kinek a fia?
— Smaranda Valcsioc öccse.
Az asszony egyszeribe felélen-kült.
— Ja... Miron?
— Az vagyok!
— Miron, Miron... Hogy meg-nőttél, Miron... Tud-e még a nevedem?

— Nem...
— Ana Burlacu.
Csak néztük, néztük egymást, sokáig nem szólunk. Felidőződött bennem a régi Ana Burlacu...

...Nekimelegedett az idő. Az ár-nyékos helyeken megbúvó hó is apró ereszkéké változva fogyni kezdett. A zsenge ju kiűrt a fény-re. Megérkezett az eseményekkel zsúfolt negyvenégyes esztendő tavasza. Tizenkét éves voltam ak-kor. Szüleim halála után Smaran-da nénem, anyám testvére volt magánch. Az ötven éven felül já-ró asszony talán azért volt ma-gához, mert olyan egyedül ma-radt, mint az újjam. Férfiét, az öreg Stamati egy éjjel lelőték a németek, két fia — Culiță és Ior-dan — eltűnt a fronton.

Smaranda úgy övölt engem, mint a tulajdon szeme jénét. Még egy szal-masádlát sem kellett megmozdítu-nom a ház körül. Egy hatalmas ó-riktiségi reggelen befutott az egy tehenet a székérbe s elindultunk bevetni a Bodza lankáján lévő tíz köbös földet. Az állomáson nagy sereg embert láttunk: nagyrezt asszonyok, karon ülő gyermekek, s őshaja öregek. Gyermeküket, fér-jüket várták a fronttól, kikisértek az éppen oda indulókat vagy hirt akartak hallani hozzálatózkodóiról, életbe vanna-e, mi történt velük. Smaranda néni megállította a szekeret. Egy hat kilométerre eső helység. Voletin felől éles jülyü-léssel bevészorgott a vonat. A várakozók megröhanak. Micsoda zűrzavar volt. Az asszonyok jaj-zsérteltek, sirtak, csüggeden ki-

altotak egy-egy nevet, lökdöslék egymást, tülekedtek, hogy a vas-uti kocsihoz jérközhessenek. A hirtelen támadt szél felkapta az ut porát, összekeverte a mozdony fojtó füstjével s a vonatról leszá-ló hűs szort, akik a front szen-vedéseinek helygégével az arcukon most hazatértek.

Jól látható bélyegek voltak azok. Egyiknek lába, másiknak keze hi-ányzott, a harmadik szeme vilá-gút veszítette el. A szerencsétlen asszonyok dölöltek nyomorék fér-jükre, fiukra, sirtak a viszontlátás örömeitől, a szánakadás, a fájdalom jajszaúd nem tudták elfojta-ni.

A nagy zűrzavarban

Smáranda néni jelle-dezett egy asszonyt, aki a tömegből elhúzódva állt. Egy holtvágányra tolt tehervag-onnak támasz-kodva szárazon köhögött. Széles arca volt, mint Smaranda néni-né, csak a szem-e s a haja feke-tőbb. Fején sál, egyik kezében kis balyu, másik kar-jával két nyolc-éves gyermek — fju és lány — vállát fogta át. Ványadt arcu gyermekek vol-tak. Nagy hom-lakuk alatt félén-ken rebbent a szemük. Ez a tekin-tet halotta meg Smaranda nénit. Hozzájuk ment, szelid mosollyal az anyjukhoz for-dult és megkér-dezte:

— Hová mész?
— Hová mehe-
nek? — kérdezte erőltén hangon, fejét lehajtva az asszony. — Amerre a szemem lát, arra.

— Gyere hozzám — hívta az ö-rögasszony. — Hol van a holmi-tok?
— Hát... ez minden, amit még megmaradt, — mutatta a kezében lógó balyncskát. — A többi.

— Ezek a te gyermekeid?
— Igen!
— Hogy hívják őket?
— A fju Ionel, a leánya Le-nuta.

— S téged?
— Engem Anának... Ana Burla-cunak...

Smaranda néni felrakta a gyer-mekeket a szekérre, hazamentünk, a kukoricavetést másnapra halusz-tottuk.

A következő napokban Smaran-da néni igyekezett jobban megis-merni a kétygyermekes asszonyt. Nehezen mesélt az asszony...

...Férje a galaci vasúti jüöház-ban volt lakatos. Kintőő hirtelen a „leggyengébbek” közé ke-rült. Az agyvezezt javult, amit ő azokon a mozdonyokon végzett, amelyek német csapatokat s lö-szért kellett, hogy vigyének a ke-

leti arcvonalra, olyan hitvány munka volt, hogy alig görödtek ki a jüöházból, már elromlottak. Emiatt szabotálónak tartották. Tudta mi vár rá, elfejgák s hogy az asszony és a gyermekek ne szenvedjenek mintha, ritkán járt haza. Csak olyankor, ha már nem bírta elviselni távollétüket. Egy este éppen otthon volt, a gyerme-keket csökolgatta, simogatta, be-lépett az ajtón néhány német ka-tona és egy polgári ruhás férj. Valósággal megkövültek a rémü-llettől.

— Ez az a Burlacu! — morda-tott németiséggel a civil és tánu-tatott. A német katonák géppis-tyllyal neki ugrottak. Amíg bűn-cselték, Burlacu próbált valamit mondani a feleségének:

— Ana!... A gyermekek... Ana... ennyit tudott mondani, mert ki-lökték a lépcsőn.

Egész éjszaka beszélgettek Smaranda néniel. Másnap vé-gigjára a szomszédokat, beszél-t az asszonyokkal. Amikor a szou-jet és a román csapatok város-kánkhoz közeledtek, Ana egy cso-porti asszonnyal, öreg s fiatal fér-fivel elbűk ment az országútra. Virágcsokrokat, vörös és nemzeli színű zászlócskákat vittek. Ke-nyérrel és sával fogadták őket. Már messziről hallatszott a tan-kok dübörgése. Amikor Voletin felől a dombtetőre érték a harci kocsi-k és sebesen ereszkedni kez-dtek lefelé, Ana a kényeret tenye-
ren tartva az ut közepére állt, a sokaság követte. A harci kocsi-k megálltak. Román harcosok száll-tak ki belőlük. Olajosak, sárosak voltak. Megölelték bennünket, mi pedig virágokkal díszítettük tank-jaikat. Ana tele torokból azt kiál-totta:

— Eljen a Kommunista Párt!

Este lett, mire hazaértünk. Ezüstös éjszaka jüött a táj. Mintha a Hold megállt volna az ég közepén, hogy boldog rívalásunkat hallgassa. "Soha clyan szép éjszakát nem ér-tünk meg, mint akkor, az oly nagyon várt szabadság első nap-ján.

Néhány napig maradt csak ná-lunk Ana Burlacu. Azóta nem lát-tam. Hányszor jaggaltam Sma-randa néni, de nem mondta meg, hová ment...

— Miért halgatál úgy el?
A kérdés váratlanul ért, úgy el-morultam az emlékek felidőzész-ben, hogy összezsémettem, mikor Ana Burlacu megszólalt.

— Hád... Nem is tudom, miről beszéljék — válaszoltam végre.

— Magadrol! Amikor Smaranda néni megöltögtattam, soha se vlt-tól otthon. Hová mész. Mivel jog-lalkozol?

— Megyek Brassóba, a tartomá-nyi vasutizagatószóghoz.

— Vasutas lettél?
— Igen. Nemrég fejeztem be a mozdonyvezetői iskolát s most me-gyek, hogy átvegyem a kinevezé-semet... És maguk? Hová mentek akkor ti öntök?

— Visszatértem szülővárosom-ba. Volt ott bőven fennivaló a há-boru után! Azóta visszamenem a textilgyárra.

— És most honnan jön?
— Vatra Doradrol, gyógyjüdröl. A szívennem van baji. Bika-rebbe kell mennem a Nagy Neu-zelgyülés ülésszakára. Azt hiszem azóta visszamegyek, hogy foly-tassam a kurát.

— Képpelölő?
— Igen.

— S a gyermekek, hol vannak?
— Ol... Ha most látnád, meg se ismernéd őket. Fényképekkel vett elő a táskájából.

— Nézd csak! Ezt itt Ionel. Egy éve mérnök az Augustus 23 üze-mekben. Még nem nősült meg. Ve-lém lakik egy tömbházban, a Flo-reascán... Ez pedig Lenuta! Az ideán fejezte be az orvost. Egy craiova Diesel-mozdonyvező vette feleségül.

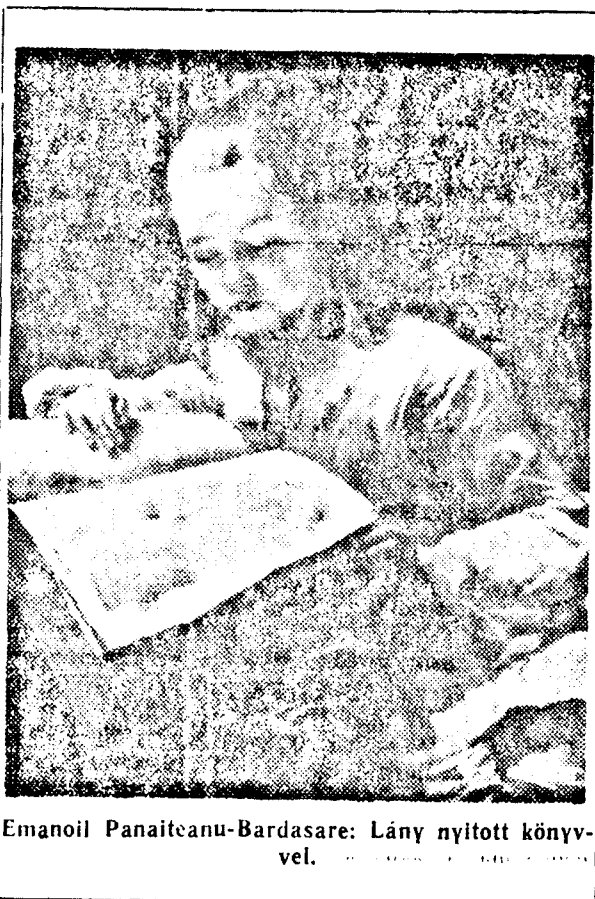
— A vonat Ploiestire ért. Gyorsan szedelőzködtém.

— Le kell szállnom — mondtam sajnálkozó hangon.

— Orvendek, hogy találkoztunk — hucsurolt Ana Burlacu és meg-szorította a kezem. — Üdözöm Smaranda néni s az ismérséket. Mondd meg, ne haragudjék, hogy olyan rég nem látogattam meg. De tamarosan elmegyek hozzá — állt mosolyogva.

— Szól az ablaknál, engem nézett, mig csak el nem tűnt a vonal a messzeségben...

Fordította: FORRO LÁSZLÓ



Emanoil Panaiteanu-Bardasare: Lány nyitott könyvvel.

Néhány kérdés

Szocialista társadalmunkban egyre inkább fejlődik, művelődik a falu. Ma már a legeludogottabb helységeiben is az emberek film-színházba, könyvtárba járnak, szak-előadásokat hallgatnak, tudomá-nyos és művészeti kérdésekkel fog-lalkoznak. Eppen ezért nem közöm-bös, hogyan elégítjük ki a falusi dolgozók egyre növekvő kulturális igényeit, a művelődési otthonok milyen mértékben fejlesztik a tudományt és technikát.

E kérdéssel nemrég kerestük fel Costea Petru elvtársat, a rajoni művelődési és művészeti bizottság tagját, aki a faluhelyen tartott ismeretterjesztő előadások és kü-lönböző rendezvények változatossá-gáról, sokoldalúságáról s az irán-tuk megnyilvánuló élénk érdeklő-désről beszélt.

a tudományos és ismeretterjesztő előadásokról

— Hogyan történik a tudomá-nyos és általános ismere-tek terjesztése?

— Konferenciák, másrészt pedig a tudományos brigádok által. A cél, hogy valamennyi művelődési otthonban hetente tartsanak elő-adást, vagy pedig ismeretterjesztő rendezvényt. Ezután rendszerint a műkedvelő egyesületek adnak mű-sort. Szükségének tartom meg-jegyezni, hogy az említett előadá-sok és különböző rendezvények lá-togatottsága nem csupán a jó szer-vezést igazolja, hanem azt is, hogy a főmegek élénk érdeklődést tanu-sítanak a tudomány és technika fejlődése iránt.

— Miként történik gyakor-latilag az előadások és ren-dezvények szervezése?

— Negyedévi terv alapján a vá-

rosi művelődési- és művészeti bizottság segítségével aradi szak-tanárokat, orvosokat, valamint a helyi értelmiségieket tartják a konferen-ciákat az előre meghatározott idő-pontban. A művelődési otthonok feladata gondoskodni az előadások népszerűsítéséről. Ebben a munká-ban jelentős segítséget kapnak a tömegszervezetektől. (Nőbizottság, KISZ-szervezet) és az alsz vezetőségétől. A rajoni mű-velődési és művészeti bizottság, valamint a rajoni kulturális aktivisták, a rajoni központi könyv-tár bibliográfusai a terepen ellen-őrzik azt, hogyan történik a szer-vezés.

— Milyen előadásokat ik-tattak a tervbe?

— A konferenciák témája igen széles skálájú. Széplelun például nemrég szimpoziumot tartottak

Bánát tegnap és ma címmel. Ho-rian a szocialista mezőgazdaság sokoldalú és állandó fejlődéséről. Nagypereg — a nöbizottság szervezésében — a születés előtti életről tartottak előadást. Az e ha-
tírvben szerepel még Német-szentpéteren Az állóalap gyarapo-dásával növekszik a szövetkezeti tagok jövedelme című előadás, júniusban Ujizimándon A társada-dalom, az iskola és a család szere-pe a gyermeknevelésben. Pécskán A munka — becsületbeli kötele-ség című szimpozium.

— Kérem, beszéljen a tudomá-nyos brigádokról.

— Rajonunkban jelenleg öt hely-ségben (Pécska, Nagyfal, Vinga, Pankola és Kürös) működik 6—6 tagu tudományos brigád. Ezeknek feladata az iskolák igazgatói, mig a brigádok tagjai a helyi értelmi-segek sorából kerülnek ki. Negyed-

— Megismerhetnének néha-nyat a tudományos brigádok-hoz intézett kérdések közül?

— Természetesen. Itt vannak például a szécsányiak kérdése: Mi a magyarázata annak, hogy a Holdnak csak egy részét láthatjuk? Mikor építettek az aradi várat? Hogyan tudják az úrhajósok el-hagyni a rakétát a kozmikus tér-ségben?

A kisiratosiak ilyen kérdéseket tettek fel: Mi idézi elő az epekő-
vet? Hogyan állapítják meg a ré-gészeti leletek korát?

Hasonló tudományos, egészsé-gügyi, régészeti, nevelési, vagy más kérdéseket tettek föl a brigá-dok tagjainak Szentmárton, Ke-resztes, Pécska, Sofronya és raji-onnak más községeinek lakói, akik ezáltal is tanulélet adták sokolda-lu érdeklődésüknek, olthatatlan tudássonjuknak.

évi munkatervük átfogja rajonunk valamennyi helységét.

Mint ismeretes, a tudományos brigádok Kérdész — felelek formá-ban tartják ismeretterjesztő elő-adásaikat. Igen érdekesek a falvak lakói által feltett kérdések, melye-
ket írásban — jóval az előadás előtt — küldenek el.

— Megismerhetnének néha-nyat a tudományos brigádok-hoz intézett kérdések közül?

— Természetesen. Itt vannak például a szécsányiak kérdése: Mi a magyarázata annak, hogy a Holdnak csak egy részét láthatjuk? Mikor építettek az aradi várat? Hogyan tudják az úrhajósok el-hagyni a rakétát a kozmikus tér-ségben?

A kisiratosiak ilyen kérdéseket tettek fel: Mi idézi elő az epekő-
vet? Hogyan állapítják meg a ré-gészeti leletek korát?

Hasonló tudományos, egészsé-gügyi, régészeti, nevelési, vagy más kérdéseket tettek föl a brigá-dok tagjainak Szentmárton, Ke-resztes, Pécska, Sofronya és raji-onnak más községeinek lakói, akik ezáltal is tanulélet adták sokolda-lu érdeklődésüknek, olthatatlan tudássonjuknak.

Néha néha délutánonként

Arca a szénportól fekete, keze kér-ges, vusutas kéz. Beszélgettek, A-na férjének volt munkatársa és el-előzőgetett, hogy mondjon né-hány biztató szót. De egyébről is beszélgettek. Mert este, amikor Smaranda néni meggyújtotta a

egy ember jött A-na Bur-lacuhoz.



a Vremuri Noi kisipari termelőszövetkezetben?

Városunk e kisipari termelőszövetkezetében jelentős mértékben hozzájárul a lakosság által igényelt szolgáltatások elvégzéséhez. A hét iparágat képviselő több, mint 20 tevékenységi területen, 38 egységben csaknem 550 szövetkezeti tag és alkalmazott igyekszik minél jobb munkát végezni. Asztalosok, szűvők, üvegesek, könyvkötők, kefé- és seprűkészítők, szabók, kárpitosok, kelmefestők s más szakmákat képviselő dolgozók szorgalmasan munkálkodnak azért, hogy több és jobb terméket állítsanak elő s minél kifogástalanabbul tegyék eleget a megrendelők igényeinek.

Megvalósulnak a tervek

Csalag, mint valamennyi gazdasági egységben, a Vremuri Noi szövetkezetben is konkrét műszaki-szervezési intézkedési tervet készítettek, melyben meghatározták mindazon tevékenységeket, melyeket ebben az esztendőben valósítani meg. A terv szerint április végéig 50.000 lej értékű beruházást kellett eszközölniük. A szövetkezet vezetőségének gondoskodása folytán

vízszint ezt az összeget lényegesen túlszárnyalták; ugyanis az erre az időszakra előirányzott gépek és felszerelések beszerzésével kapcsolatos feladatot csaknem kétszeresen teljesítették. A részlegközi szállítási operatívából lebonyolítása céljából TV márkájú, egy tonna teherbírási gépkocsi vásároltak. A 2. számú asztalosműhelyben új szalagfűrészt helyeztek üzembe, a szabók számára 6 hazai gyártmányú varrógépet szereztek be.

Megkülönböztetett figyelmet fordítottak a megrendelő központok korszerűsítésével kapcsolatos előirányzatok valóra váltására. Az 3. számú megrendelő központot, ahol eddig csak nők és gyermekek számára varrtak, kibővítették, növelték a dolgozók számát s így most már férfi öltönyök, kabátok, felöltők varrását is vállalják. A 2. számú szabóműhelyt új helyiségbe költöztették, a 4. számú pedig új berendezéssel látta el.

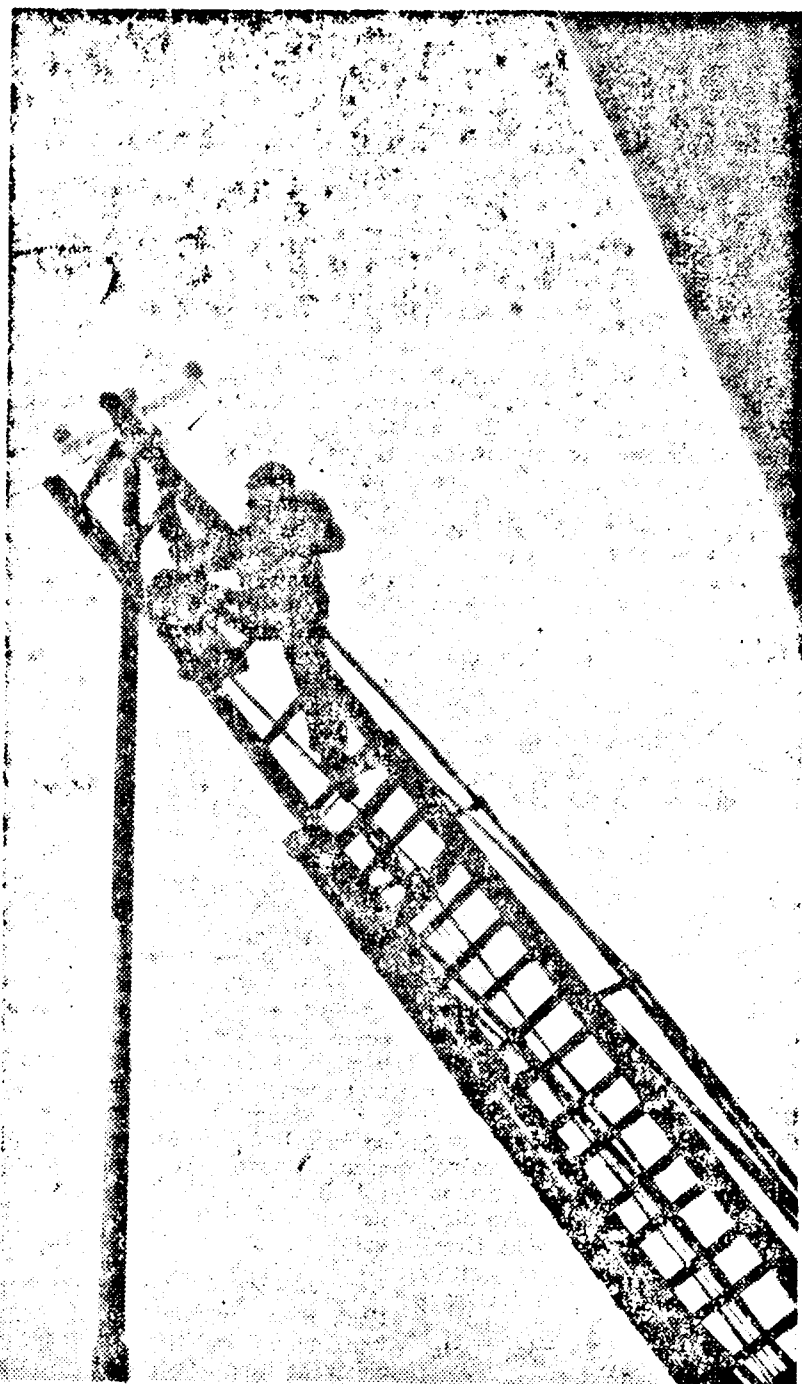
A műszaki-szervezési intézkedési terv tanulmányozása közben megtudtuk, hogy év végéig még számos új berendezést vásárolnak és helyeznek üzembe. Ezek között megemlíthetünk egy magas nyomású kazánt, egy fémegymunkáló esztendőpadot, egy karton varró, illetve vágógépet, 8 darab ipari varrógépet, 6 darab, a festőde számára szükséges vörösréz kazánt, stb. Az említett gépek és berende-

zések üzembehelyezése kétségtelenül hozzájárul majd a munkatermelékenység növeléséhez, a termékek minőségének javításához s nem utolsósorban a dolgozók fizikai erőfeszítésének csökkentéséhez.

Beszédes számok

A szövetkezet munkaközössége kiváló termelési sikereket ért el ebben az esztendőben. Négy hónapra szóló összesített tervüket 101,4. árterületi előirányzatukat 103,1 százalékkal teljesítették. A lakosság számára végzett ipari szolgáltatásokkal kapcsolatos mutató 103,6 százalékkal váltottak valóra. A munkatermelékenység növelésére vonatkozó feladatot 3,1 százalékkal szárnyalták túl, ugyanakkor 105.000 lej takarították meg az önköltség csökkentése révén.

A fenti megvalósítások jelentős mértékben befolyásolták a szövetkezet pénzügyi helyzetét is. A tervezett 870.000 lej jövedelem helyett 4 hónap alatt 956.000 lej hoztak létre. Ezen nagyszámú sikerek eléréséhez a szövetkezet valamennyi dolgozója hozzájárult, de főleg a tűkőrkészítő egység (felelős Schmidt Ferenc), az 1. számú kötszövő részleg (felelős: Persin Dumitru), a 3. számú kárpitosműhely (felelős: Balla József) s a könyvkötő részleg (felelős: Halmagiu Elena) munkaközösségei tündek ki. Az egyéni szocialista versenyben Papp József, Cziráki Alajos, Varga Gyula, Gehl József, Popescu Nicolae, Lungu Elena és más szövetkezeti tagok érték el a legkimagaslóbb eredményeket.



Tavaszi karbantartás. (Kelen Ferenc felvétele)

Válaszolunk a Tudor Vladimirescu utca 14 szám alatti lakóknak

Lapunk 6387-es számában levelet küldtünk a Tudor Vladimirescu utca lakóinak tollából, amelyben arra kérték a szerkesztője, vizsgálja ki, mi az oka annak, hogy az épület második, harmadik és negyedik emeleti lakásaiban alig-alig van hidegvíz a tömbház átadása pillanatától kezdve. A lakók kérték továbbá, hogy nyújtsunk segítséget a vízhiány megoldásában. Az említett levelet nyomán munkatársunk felkereste a Városi Közfűtőműhelyt, majd az ILLA házkezelője és megkérdezte az illetékesektől: miként lehetne megszüntetni a fenti fogyatékos állapotot? A választokat ezután hozzuk. A válaszokat ezután hozzuk. A válaszokat ezután hozzuk. A válaszokat ezután hozzuk.

MIHAILOVICI ILIE, A VÁROSI KÖZÜZEMEK FŐMÉRŐKE: Mi már megtettük a magunkét az említett kérdésben. A lakók több ízben fordultak hozzánk a panasszal és arra a következtetésre jutottunk, hogy valóban olyan hálózatra kell beköcsölnünk az említett épülethez irányuló vezetékkel, amely elegendő kapacitással rendelkezik, hogy akár a negyedik emeletre is feljuttassa a vizet. Részben ezért fektettünk le tavaly egy 300 milliméteres fővezetékét a Varga Katalin utcában. Mi több, gondoskodtunk arról is, hogy az említett tömbház kö-

zében lévő bekötőknakig eljussanak a víz. Most tehát az ILLA-n a sor.

REIBNAGL LAJOS MÉRŐK, AZ ILLA HÁZKEZELŐSÉG MŰSZAKI SZOLGÁLTATÁNAK FŐNÖKE: Valóban rajtunk a sor. Az említett fővezeték és ágazat elkészült. Ez pedig azt jelenti, hogy a panaszát haladéktalanul meg lehet oldani. Mi, a magunk részéről már szintén hozzájárultunk a munkához. Elkészítettük a szükséges műszaki dokumentációt s már az akna beépítése is megtörtént. Hátra van még a bekötés. Meggyőződésem, hogy ez a művelet a szomszédos blokk vízszolgáltatásának kérdését is megoldja majd. Az egyik épületet lekapcsoljuk a jelenlegi tülthelt, egyébként is alacsony kapacitású vezetékéről, ami ott szintén növeli a nyomást. A 14. szám alatti ház, valamint ennek Varga Katalin utcai szárnya pedig az új vezetéknek kapja a vizet, amelynek átmérője szintén megfelelő, 80 milliméteres. E teendők elvégzése végéig határideje június közepére tehető, de nincs kizárva, hogy a munkát már e hónap folyamán sikerül befejezzünk.

Mi is arra kérjük az ILLA szakembereit: gondoljanak a lakókra és gyorsítsák meg a bekötési művelet ütemét. Ez igazán nem túlnagy követelmény!

Gyógyszerészek tudományos találkozója

Visszatekintett a fővárosba Románia Szocialista Köztársaság küldöttsége, amely részt vett az Olasz Gyógyszerészi Napokon és az Olasz Gyógyszerészek Műszaki Szövetségének Castellamare di Stabianában rendezett IX. kongresszusán. A küldöttséget dr. F. Ionescu-Stoian professzor, az Allami Gyógyszerellenőrző és Gyógyszerészeti Kutatóintézet igazgatója vezette.

A román küldöttség vezetője közölte benyomását e nemzetközi tudományos találkozóról S. Lucianak, az Ágerpres szerkesztőjével. Husz országból vettek részt tudományos személyiségek, s ez alkalmat nyújtott a jelentős tapasztalatcsere a gyógyszerészi hálózati tevékenységnek minden területén. Több mint negyven referátum hangzott el a világviszonylatban rendkívül időszerű kérdésekről, mint például a műanyagok jövője és használat a gyógyszerészetben, a fitoterápia a korszerű gyógyszerészetben, az új kórházak gyógyszerellátásának jelenlegi felépítése, valamint az Olasz Gyógyszerkönyv irányzataival kapcsolatos munkák. Több beszámoló utalt a korszerű gyógyszerári szervezésre és a különböző országokban

elért eredményekre. Más referátumok az egészségügyi neveléssel, stb. kérdésekkel foglalkoztak. A román küldöttség dolgozókat terjesztett elő a szemviziek — a szem kezelését szolgáló oldatok — sterilizálásáról, amelyeket az új Román Gyógyszerkönyv hivatalosan elfogadott. A résztvevők érdeklődéssel fogadták és nagyra értékelték ezeket a dolgozatokat. Küldöttségünk tagjai találkoztak európai országok gyógyszerészi személyiségeivel és szakembereivel, mint Mario Covello professzor, a Nápolyi Egyetem gyógy-

szerészeti fakultásának elnöke, Frank Arnal gyógyszerész, a franciaországi gyógyszerész testület országos tanácsának elnöke, Hrvocje Tartalja professzor, a jugoszláviai Gyógysztörténeti Intézet igazgatója, Arnold Wilund gyógyszerész, a Svédországi Gyógyszerészek Egyesületének elnöke és mások. Valamennyien nagy érdeklődést tanúsítottak Romániának az utóbbi években elért gazdasági, tudományos és kulturális eredményei iránt. Sok résztvevő kérte és megkapta az új Román Gyógyszerkönyvet.

Az Arad-városi Népi Egyetem műsora

HÉTFŐ, MAJUS 23: Régi és új földek. Dr. docens Cristache Oprea, egyetemi tanár (Temesvár)

KEDD, MAJUS 24: A szabadságról. Sarlău Grigore, tanár

SZERDA, MAJUS 25: A román hűbéri kultúra és művészete a XVII. század közepéig. Găvănescu Eduard, tanár

CSÜTÖRTÖK, MAJUS 26: A román orvosi iskola (II. rész) Dr. Lustrea Vasile

PÉNTEK, MAJUS 27: Ókori hajósok. Mistor Petre, tanár

Az előadások délután 5 órakor kezdődnek a Barátság Házában (Köztársaság utja 78 szám).

RÁDIÓMŰSOR

6 Hírek, sport. 6.05 Reggeli hangverseny. 7 Hírek, időjárás jelentés. 7.15 A hangverseny folytatása. 7.45 Népdalok. 7.50 Sajtószemle. 7.58 Műsorismertetés. 8.03 Könyvzene. 8.30 Gyermekműsor. 9.30 Új operett felvételek. 9.45 Népi muzsika. 10. Falurádió. 10.40 Szóló-parádé. 11 Hírek. 11.03 Rádióatlás. 11.13 Válaszolunk folklór-kedvelőinknek. 11.35 Könyvzene. 12 Mindenről — mindenkinek. 13 Hírek, időjárás jelentés. 13.10 Műsorismertetés. 13.13 Zenei ujdonságok. 13.30 Könyvzene. 14. Constantin Drăghici a mikrofonnál. 14.15 Népi muzsika a hallgatók kérésére. 14.40 Vízilás jelentés. 14.50 Zenei variáció. 15.30 Dallamkaraván. 16 Népi táncok. 16.15 Sport és muzsika. 19.15 Slágerek. 19.40 Kálmán: Cirkuszherceg. 19.55 A nap dala. 20 Hírek, sport. 20.15 Jean Sarmant: Mamour. Vigjáték. 22 Hírek, sport, időjárás jelentés. 22.25 Tánccene. 23.52 Hírek.

Vasárnap, május 22.

BUKAREST I.

6 Hírek, sport. 6.05 Reggeli hangverseny. 7 Hírek, időjárás jelentés. 7.15 A hangverseny folytatása. 7.45 Népdalok. 7.50 Sajtószemle. 7.58 Műsorismertetés. 8.03 Könyvzene. 8.30 Gyermekműsor. 9.30 Új operett felvételek. 9.45 Népi muzsika. 10 Falurádió. 10.40 Szóló-parádé. 11 Hírek. 11.03 Rádióatlás. 11.13 Válaszolunk folklór-kedvelőinknek. 11.35 Könyvzene. 12 Mindenről — mindenkinek. 13 Hírek, időjárás jelentés. 13.10 Műsorismertetés. 13.13 Zenei ujdonságok. 13.30 Könyvzene. 14. Constantin Drăghici a mikrofonnál. 14.15 Népi muzsika a hallgatók kérésére. 14.40 Vízilás jelentés. 14.50 Zenei variáció. 15.30 Dallamkaraván. 16 Népi táncok. 16.15 Sport és muzsika. 19.15 Slágerek. 19.40 Kálmán: Cirkuszherceg. 19.55 A nap dala. 20 Hírek, sport. 20.15 Jean Sarmant: Mamour. Vigjáték. 22 Hírek, sport, időjárás jelentés. 22.25 Tánccene. 23.52 Hírek.

BUKAREST II.

6 Tánccok. 6.30 Hírek. 6.35 Fuvószene. 6.45 Könyvzene. 7 Operett-táncok. 7.15 Legkedveltebb népdalok. 7.30 Hírek, sport, időjárás jelentés. 7.45 Műsorismertetés. 7.50 Könyvzene. 8 Vidámak klubja. 8.30 Esztrádzene. 8.40 Népzenei együttesek és szólások. 9.10 Könyvzene. 9.30 Irodalmi riport. 9.45 Operaszíndarabok. 10 Hírdetés.

Hétfő, május 23.

BUKAREST I.

5 Hírek. 5.06 Reggeli zene. Közben: 5.30 Hírek. 6 Sport, időjárás jelentés. 6.15 Falurádió. 6.40 Műsorismertetés. 6.45 Vidámak klubja. 6.50 Irodalmi riport. 7 Hírek, időjárás jelentés. 8 Személyes hírek a Szín-

BUKAREST II.

7.30 Hírek, időjárás jelentés. 7.45 Műsorismertetés. 7.50 Fuvószene. 8 Esztrádmuzsika. 8.30 Folklór-műsor. 9 Hírek. 9.05 Szimfonikus zene. 9.42 A konstancai színház műsora. 10 Találkozás a keringővel. 10.10 Stefan Luca műsora. 10.25 Mihail Andricu feldolgozásai. 10.45 Népi muzsika. 11 Hírek, időjárás jelentés. 11.07 Részletek Lopez operettjeiből. 11.30 Szimfonikus zene. 11.53 Könyvzene. 12.20 Hazafias dalok. 12.30 Egy dal meghódította a világot. 13 Hírek. 13.05 Műsorismertetés. 13.08 Könyvzene. 13.20 Arthur Schnabel zongorázik. 13.30 Vidám zene. 14 Déli hangverseny. 14.30 Népi dalok és népi táncok. 15 Hírek, sport, időjárás jelentés. 15.10 Régi dalok. 15.30 Szórakoztató fuvószene. 15.45 Népi muzsika. 16 Szvjatoszláv Richter zongorázik. 16.30 Tudni akarom! 17 Hírek, sport, időjárás jelentés. 17.20 Nicolae Ursu kórusdalai. 17.30 Ion Voicu hegedül. 17.40 Orvosi tanácsok. 17.45 Szerelmes szavak. 18 Dalok. 18.20 Anyanyelvünk. 18.30 Hírdetés. 18.40 Muzsika. 19 Hírek. 19.03 Émlékek, emlékek. 19.30 Rádiószínház. Lev Szinelnikov: Ma történt. 20.35 A Perineta együttes műsora. 20.45 Mozart-muzsika. 21 Hírek, sport, időjárás. 21.20 Bach szerzeményeiből. 21.40 Könyvzenei előadók. 22.30 Irodalmi pillanat. 22.40 Könyvzene. 23 Hírek, sport. 23.07 Enescu szerzeményeiből. 23.52 Dallamok. 0.52 Hírek.

Jól szerepeltek az aradi tornászok

Néhány napja zajlott le Resicán az országos tornász-bajnokság első, tartományi szakasza, melyen az aradi Vagonul sportegyesület versenyzői is részt vettek. A Bolez Mihai és Kelemen György edzők által vezetett, mesterek kategóriájába tartozó csapat az első helyen végzett és így biztosította a továbbjutást az országos bajnokság döntőjébe.

A Vagonul csapatában a következők szerepeltek: Cernusca Cezar, Drumus Tiberiu, Szekeres György,

Sferlea Mihai, Beg Emil és Codos Marțian.

A meghatározott és szabadonválasztott egyéni gyakorlatok mesterversenyén is szép eredményeket értek el a Vagonul tornászai. A verseny végén a táblázat a következőképpen alakult:

1. Gruin Mihai (Temesvári Bannat)
2. Cernusca Cezar (Vagonul)
3. Drumus Tiberiu (Vagonul)
4. Szekeres György (Vagonul)

Amerikában vették

MURESUL: Betyárok. Kiegészítés: A kistúri és a vihar (11, 14, 16, 18, 20). STUDIO: Betyárok (10, 12, 15, 17, 19, 21). VEAC NOU: Egy csepp méz (14.30, 16.30, 18.30, 20.30, délután 11 órakor: A három testőr). IFJUSAGI: Blood kapitány fia (11, 15, 17, 19, 21, kedvező idő esetén 20.30 órakor a kert-helyiségben). VICTORIA: Herkules hőstettei (11, 14, 16, 18, 20). PROGRESUL (Ujarad): Az utolsó kavalkád Santa Cruz felé. Kiegészítés: Amikor a feleség elhúzott (16, 18, 20, vasárnap 11 és 14 óra korán). SOLIDARITATEA

(Gáj): 800 mérföld az Amazonon (17, 19, vasárnap 15 órakor matiné). MIKELAKA: Vidámság Acapulcóban. Kiegészítés: A cirkusztolvaj (17, 19, vasárnap 14, 16, 18, 20). CFR (Grădite): Van, aki szereti a dzsesszt (17, 19).

Irodalmi ülés

A Tóth Árpád irodalmi kör kedden, május 24-én, délután 5 órakor a CFR klub Cloșca utcai helyiségében munkálást tart, amelyen a kör fiatal tagjainak írásait vitatják meg. Irodalmi előadást tart: Mózer István tanár.



Az aradi Meteorológiai Intézet jelentő: Változó idő, jobbra felhős égbolttal. Helyenként kisebb eső lehetséges. Mérsékelt északnyugati, északi szél. A hőmérséklet csökken. A levegő hőmérséklete napközben 19–24, éjjel pedig 5 és 10 Celsius fok között várakozik.

A televízió műsora

8.30 Pontos idő. 8.32 A háziaszony receptje. 9 Gyermeknek. 10.30 Faluműsor. 14 A studio. 19 TV-híradó. 19.10 Robin Hood kalandjai (film). 19.35 Népzene. 20 Variáció. 20.25 Filmrészletek Maria Tanaseval. 20.40 A fantom vonata (film). 22 Az ember és a TV-kamera. 22.30 TV-híradó. 22.40 Telesport.



VASARNAP, május 22-én, délután 4 órakor: Bietul meu Marat. Este 8 órakor: Să nu faci prăvălie cu scară. (E. Berlet).

Az aradi Bútorgyár

Aurel Vlaicu út 14 szám

ELAD

száraz kevert fűrészport
30 lejért tonnánként

Az aradi Vagongyár

Aurel Vlaicu ut 41 szám

esztergályosokat
alkalmaz

Mindennemű felvilágosítást nyújt a vállalat személyzeti osztálya

ARAGÁZ
SZERELŐK FIGYELMÉBE!

A Köljajipari Minisztérium eladási vezérigazgatója közli az érdekeltekkel, hogy 1968. június 15–18 között.

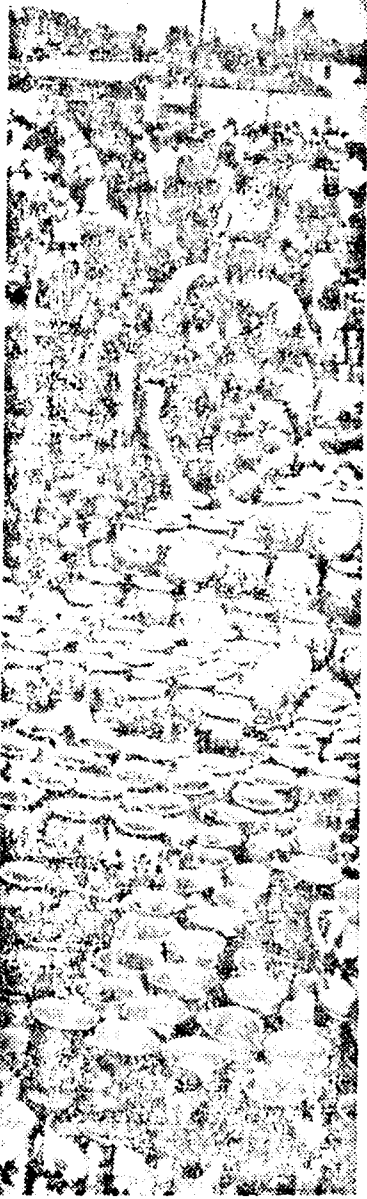
VIZSGAT RENDEZ ARAGÁZ SZERELŐK RÉSZÉRE,

a jogosítvány megszerzéséért,

Az új jelölteken kívül kötelező módon meg kell jelenniük a vizsgán azon jogosítvánnyal rendelkező szerelőknek is, akik 1958–1961 között vizsgáztak.

A vizsgát Bukarestben a Köljajipari Termékek eladási központjában tartják, General Budisteanu utca 11/bis alatt.

Mindennemű felvilágosítást nyújt a Köljajipari Termékek temesvári elosztó központjának technikai szolgálata. Temesvár, Ceahlău utca 2/a. Telefon 1—80—16.



Edényvásár a bukaresti Oborplacon.

